

BRAVO GUERRERO

Juan Chico

Malvinas tierra lejana
en el confín de mi patria
rodeada de vientos y nieve
que en sollozo silencio
grita el nombre
de los bravos guerreros
que dejaron mi tierra
para empuñar el fusil

Malvinas tierra lejana
en el confín de mi patria
allí la neblina dibuja tu nombre
bravo guerrero que dejaste tu vida
por mi tierra inmortal

Malvinas tierra lejana
del confín de mi patria
allí siluetas de mis bravos guerreros
surcan la niebla y desde el silencio
gritan y exclaman que las Malvinas
son y serán argentinas.

Juan Chicco es un poeta de la etnia qom, muchos de cuyos miembros fueron combatientes y murieron en el frente.

AÑAXAIC LOQUIAQ

Juan Chico

*Ayem relec, 'alhua qaỹoqtaque
yem loga't na ipa'xac
qolesop na la'at qataq ana haloñe
ye huañantochiguiñumm
nache ÿa'alaxalec ra le'enaxat
na'añaxaicpi loquiaqpi
maye qa'ai naima'alhua
ra nasaqa'a anam ogoxonaqte*

*ayem relec'alhua maye qaỹoqtaque
yem loga't na ipa'xac
huaña na sheue ÿiyiñe ra 'are'enaxat
'añaxaic loquiaq maye'auachiguiñe ra'anachaalataxac
souaxat na ña'alhua maye saileuapec*

*ayem relec 'alhua maye qaỹotaque
yem loga't na ipa'xac
ram lataxac na 'añaxaicpi loquiaqpi
colesop na sheue qataq nachiyi yem lle'emaxa
ÿa'alaq qataq lalac, ra ayem relec
maiche lalamaqte na qarpa'xac.*